



Clin d'œil

Magazine de la Fédération suisse
des aveugles et malvoyants

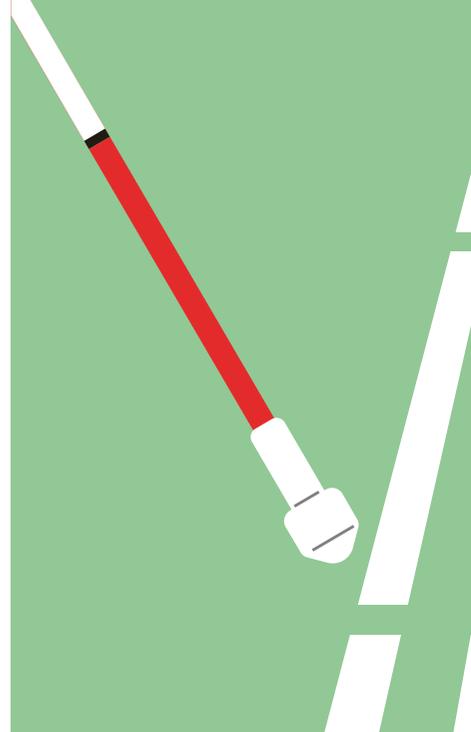
Édition
spéciale



**Aveugle et pleinement
dans la vie
professionnelle**



Infarctus oculaire
Comment Cornelia Stäb
a retrouvé sa joie de vivre.
Page 12



Dans cette édition spéciale,
nous vous donnons un aperçu
de la diversité de nos enga-
gements et des personnes qui
en bénéficient.

Engagement

Comment la fsa s'engage pour l'accessibilité.

Page 16



Apprendre en jouant

Les enfants expérimentent la réalité de la cécité.

Page 22

Good News

4 Voici à quoi ressemble un soutien

6 Coopération pour voyager en toute sécurité

Vivre pleinement

8 Un bilan très positif

12 Un concert caritatif en guise de remerciement

Engagement

16 Notre engagement profite à tout le monde

20 Une énergie de lion pour bâtir un monde meilleur

22 Des enfants découvrent la réalité de personnes aveugles

26 Bien accompagner et aider



Ce code QR vous mène à la version en ligne au format PDF.

Voici à quoi ressemble un soutien

Il existe de nombreuses possibilités de s'engager pour les personnes aveugles et malvoyantes. Nous disons merci.

Un don au lieu d'un cadeau

«Depuis 2015, APG|SGA renonce aux cadeaux de Noël et de Nouvel An et soutient des organisations caritatives dans le cadre de sa responsabilité d'entreprise. Chaque année, nous choisissons une organisation différente. L'année dernière, le choix s'est porté sur la Fédération suisse des aveugles et malvoyants fsa. Nous soutenons en particulier le conseil dans la construction et d'autres prestations de la fsa, qui permettent aux personnes handicapées de la vue d'utiliser l'espace public de manière autonome.»

Tara Burkhard, Assistant to the
CEO & Executive Board
APG|SGA, Société Générale
d'Affichage SA

Les petits deviennent grands

«Sur notre stand, vous pourrez acheter de nombreux produits délicieux que nous avons confectionnés nous-mêmes. Nous collectons des fonds au profit des personnes aveugles. Nous trouvons que ce n'est pas très

Nous nous réjouissons des petites et grandes actions

sbv-fsa.ch/fr/dons

Participer 



agréable de ne pas pouvoir voir ou de ne pas voir grand-chose. On ne peut alors pas lire de livres ni dessiner. Nous aimons faire des gâteaux, des muffins, des cookies et bien d'autres choses encore. Nous pensons qu'il est important d'aider les autres et de faire quelque chose de bien.»

Ronja & Michelle

Chère lectrice, cher lecteur,

En Suisse vivent environ 400 000 personnes aveugles ou mal-voyantes. Beaucoup d'entre elles se trouvent au milieu de leur vie lorsqu'elles sont confrontées au diagnostic. Un choc important qui entraîne de nombreux défis, tant dans la vie professionnelle que privée. Dans de telles situations, la fsa est là pour les personnes concernées, leurs proches et leurs employeurs.

Dans ce numéro spécial, découvrez notre travail, comment les entreprises et les particuliers partagent nos valeurs et s'engagent avec cœur à nos côtés.

Un grand merci pour
votre précieux soutien.

Kannarath Meystre
Directeur de la fsa



Coopération pour voyager en toute sécurité

«Grâce au lien avec la délégation régionale de la défense des intérêts de la fsa, nous pouvons mieux comprendre les besoins des personnes aveugles et malvoyantes et améliorer en continu nos services autour des 50 bus de ligne. L'échange est professionnel et valorisant.»

Simon Dürrenberger, responsable de marché et membre de la direction d'Autobus AG Liestal



**Libérons
ensemble le
potentiel**

Aidez-nous à être
visibles aux bons
endroits:

sbv-fsa.ch/fr/cooperations

Partenariats

Un bilan très positif

L'Assurance immobilière Berne a embauché Dario Galanti, une personne aveugle. Cette décision a de nombreuses répercussions positives.

Lorsque Christian Stach, responsable Prévention et intervention à l'Assurance immobilière Berne (AIB), consulte en octobre 2023 les candidatures reçues pour un poste au sein de son équipe, la première retient immédiatement son attention. De la lettre et du CV de ce trentenaire émanent compétence et assurance. Particularité: le jeune homme indique qu'il est aveugle, mais qu'il peut effectuer toutes les tâches grâce à un logiciel de lecture.

Huit mois plus tard, Dario Galanti est assis devant son écran dans l'open-space du deuxième étage de l'AIB. Muni d'écouteurs, il saisit attentivement des attestations d'installation pour paratonnerres. Une voix de synthèse lui indique dans quelle partie du logiciel il

«Dario est un employé très impliqué.»

se trouve. Il dispose d'un contrat à durée déterminée depuis six mois. À partir de janvier 2025, il devrait toutefois intégrer définitivement l'équipe de l'AIB. De quoi le réjouir: «C'est génial! J'aime mon travail et mes collègues sont très sympas.»

Son employeur est lui aussi ravi. «Dario possède d'exceptionnelles capacités de compréhension et de mémorisation», explique Christian Stach. Lors de la procédure d'embauche, il ne doute pas un instant de la possibilité d'engager



Dario Galanti accomplit toutes les tâches à l'entière satisfaction de Christian Stach, son supérieur.



Dario Galanti est aujourd'hui un collègue apprécié à l'AIB.

«L'optimisation des processus facilite au final le travail de tout le monde et ne profite pas qu'à Dario.»

une personne atteinte d'un handicap visuel. «Je ne considère pas qu'il s'agit d'un projet social. Nous employons simplement quelqu'un qui a besoin de certains aménagements.» À cet égard, les conseils et l'assistance du Job Coaching de la fsa se sont avérés très utiles. «Nous avons ainsi tout pu mettre en place, sans aucun problème.»

L'ingénierie des systèmes a demandé le plus d'efforts, car la solution utilise de l'intelligence artificielle. Mais Christian Stach précise: «L'optimisation des processus facilite au final le travail de tout le monde et ne profite pas qu'à Dario.» Les modifications initiales en valaient vraiment la peine. «Nous ne pourrions plus nous passer de Dario.»

Texte: Anouk Holthuizen
Photos: Daniel Rihs



«Son humour est contagieux»

Andrea Häfeli, en tant que responsable RH, vous accompagnez Dario Galanti. À quoi avez-vous pensé au moment d'embaucher une personne aveugle?

Notre premier entretien a été pour moi une expérience particulière, car je n'avais jamais entretenu de contacts directs avec quelqu'un d'aveugle. Avant le deuxième entretien, je me suis renseignée sur le quotidien des personnes malvoyantes, sur la communication et sur l'orientation. J'ai trouvé des informations enrichissantes qui ont développé ma sensibilité sur cette question.

Quel était le défi principal à votre avis?

Je me suis demandé comment il trouverait son poste de travail. Nos locaux sont vastes, car ils accueillent 300 collaboratrices et collaborateurs. Mais

Dario a rapidement pris ses marques. Son équipe veille à ne pas encombrer le passage jusqu'à son bureau.

Qu'est-ce que Dario Galanti apporte à son équipe?

Son humour est contagieux et sa mémoire très développée en impressionne plus d'un. Beaucoup ont surmonté leur appréhension. Une équipe aux profils divers et aux points forts variés représente un avantage pour toute l'entreprise.

À la recherche de nouveaux talents?

sbv-fsa.ch/fr/jobcoaching

Nous organisons



Un concert caritatif en guise de remerciement

Le monde de Cornelia Stüb, professeure de chant, s'est effondré après un infarctus de l'œil. Aujourd'hui, elle déborde à nouveau d'énergie et a envie d'offrir quelque chose en retour à la fsa.

En semaine, le couloir du deuxième étage de l'École de musique de Zoug baigne dans différentes ambiances musicales. Ce matin ne fait pas exception. Des nombreuses salles émanent le pépiement de flûtes à bec et de flûtes traversières, le croassement d'un violon et le souffle d'un accordéon. Soudain, la chanson pop et émouvante «The Rose» résonne à deux voix. À l'intérieur de la salle 2.0, deux femmes chantent, yeux dans les yeux. Laura Schwerzmann, l'élève, se tient devant un piano à queue noir, sur lequel Cornelia Stüb, sa professeure, l'accompagne.

Un lien spécial les unit. Cornelia Stüb a 62 ans et enseigne le chant à la jeune femme de

«Au réveil, une barre noire strait ma vision dans l'œil droit.»

29 ans depuis qu'elle est enfant. En août 2021, un an après que son monde se soit effondré, elle a repris peu à peu son métier avec une poignée d'élèves, dont Laura. Quand celle-ci s'en va, Cornelia Stüb a besoin d'une pause avant de raconter ces mois difficiles. Rester attentive sur une période prolongée la fatigue beaucoup. «Mon œil gauche, qui voit encore, doit constamment s'adapter aux jeux d'ombre et de lumière que transmet mon œil aveugle», explique-t-elle.



Avec la musique, la joie de la création est revenue dans la vie de Cornelia Stüb.

Angoisse mêlée d'espoir

Jusqu'en 2020, Cornelia Stäb voit bien. Elle a seulement besoin, comme beaucoup, de lunettes de lecture. Puis soudain: «Un week-end, j'ai tout à coup commencé à voir flou. Le problème disparut, mais une semaine plus tard, ce fut le choc. Au réveil, une barre noire striait ma vision dans l'œil droit.» L'angoisse lui serre le cœur lorsqu'elle se rend le lendemain chez l'ophtalmologue, car elle ne voit alors plus rien.

Les mois qui suivent sont très éprouvants. Elle doit d'abord patienter huit semaines, car le trouble de la vision pourrait

«Par chance, j'ai trouvé de bons thérapeutes – et la fsa.»

être passager. Suivent ensuite divers examens, puis le diagnostic tombe: infarctus de l'œil. Cornelia Stäb ne retrouvera jamais la vue du côté droit. Les médecins excluent tout traitement ou opération.

Accepter son sort

La professeure perd pied. «L'attente, le diagnostic, la perte de la perception de la profondeur, l'inquiétude de ne plus pouvoir travailler, la peur de perdre l'autre œil: c'était trop.» La musique et le chant disparaissent soudainement de son quotidien. Elle le sait, elle a besoin d'aide. «J'ai eu la chance de trouver des thérapeutes compétents: psychiatre, coach pour la réinsertion professionnelle de l'Al et spécialiste en thérapie cranio-sacrée. J'ai pu me ressourcer en forêt et compter sur le soutien de la fsa.»

Elle garde un bon souvenir de son premier rendez-vous chez nous: «Les gens comprenaient exactement de quoi je parlais.

**Soutien dans
tous les domaines
du quotidien:**

[sbv-fsa.ch/fr/
consultation](https://sbv-fsa.ch/fr/consultation)

Nous soutenons





Je me suis sentie entre de bonnes mains.» Les collaboratrices l'ont aidée à accepter son sort et à aller de l'avant. Elle découvre divers outils d'aide à la lecture et a toujours sur elle trois paires de lunettes pour s'adapter aux situations.

Vivre sa force créative

La musicienne met de nombreux mois à retrouver le moral. Après un séjour dans une clinique psychiatrique, où elle suit notamment des thérapies musicales et respiratoires, elle prend son courage à deux mains en juin 2021. C'est décidé, elle donnera à nouveau des cours à la rentrée à quelques élèves de son choix, dont Laura. Un sourire se dessine sur ses lèvres: «Ce fut le déclic. Tout me revint immédiatement. La musique et ma voix sortirent de moi comme l'eau qui jaillit d'une source.»

Elle reprend aussi confiance en elle. Et retrouve son énergie. «Aujourd'hui, j'encourage davantage mes élèves à improviser.»

Elle propose désormais un nouveau cours pour renforcer le lien entre l'être et la voix. Le 4 avril 2024 restera gravé dans la mémoire de Cornelia Stäb. Ce jour-là, l'École de musique de Zoug donne un concert dans le noir intitulé «Soleil, lune et étoiles». C'est la première fois qu'elle chante à nouveau devant un public. «Un moment merveilleux!»

Même si le quotidien lui prend beaucoup d'énergie, Cornelia Stäb éprouve de la gratitude pour tout ce qu'elle retrouve et tout ce qu'elle découvre. Elle souhaite à présent donner en retour. Elle organise un concert caritatif pour la fsa et prévoit de créer un groupe d'entraide. Sa vision a certes diminué, mais sa volonté n'en est que plus grande.

Texte: Anouk Holthuizen
Photos: Daniel Rihs



Notre engagement profite à tout le monde

La fsa fait tomber les barrières dans la vie quotidienne et dans l'espace numérique.

Avec l'âge, notre vue diminue. Et comme notre espérance de vie s'allonge, nous sommes de plus en plus à faire face à une déficience visuelle. Actuellement, la Suisse compte quelque 400 000 personnes atteintes dans leur vision, dont 50 000 qui sont aveugles. La fsa s'engage pour que tous ces individus puissent prendre part à la vie en société sans restrictions. Voici quelques exemples qui illustrent son action:

Voyager de manière autonome

Vérifier rapidement l'horaire et presser le pas pour attraper le prochain train ou bus? Rien de plus banal pour quelqu'un qui voit. Pour les personnes aveugles et malvoyantes, il faut une application accessible, une gare munie de panneaux adéquats ou un arrêt adapté à

leur handicap. La fsa collabore en ce sens avec les compagnies de transport public et forme leur personnel pour qu'il sache comment interagir avec cette clientèle. La fédération a également développé l'application Intros, qui permet d'emprunter le bus et le tram en toute autonomie.



Chiffres en hausse: 400 000 personnes malvoyantes en Suisse

Préserver la mobilité

Les services de consultation de la fsa conseillent et accompagnent gratuitement les personnes aveugles et malvoyantes ainsi que leurs proches. Ils proposent notamment des cours d'orientation et mobilité. Les participantes et participants apprennent à utiliser une canne blanche ainsi qu'à se déplacer en toute sécurité dans l'espace et les transports publics. Ils s'entraînent d'ailleurs sur des itinéraires clés, pour se rendre au travail ou au supermarché. La fédération sensibilise la population pour qu'elle n'encombre pas les voies piétonnes, surtout les lignes de guidage, avec des vélos électriques, des sacs poubelles ou des valises. Les usagères et usagers à mobilité réduite ainsi que les poussettes bénéficient aussi de cette démarche.

Se déplacer en sécurité

La fsa s'engage en faveur d'un accès sans obstacle aux bâtiments, rues et places pour les personnes atteintes d'un handicap visuel. En collaboration avec les services de consultation cantonaux, les groupes de défense régionale des intérêts cherchent le dialogue avec les autorités et les institutions afin de garantir une accessibilité sans entrave.

Des prestations numériques et sans barrière offrent de nombreuses possibilités.

Faire ses achats en ligne

Gérer son compte en banque et faire ses achats en ligne font depuis longtemps partie du quotidien. La numérisation des prestations offre de nombreuses possibilités pour les

personnes aveugles et malvoyantes, pour autant qu'elles soient accessibles. Un site Internet compatible avec des moyens auxiliaires est non seulement utilisable par toutes et tous, mais profite aussi aux entreprises: structure plus claire, navigation plus facile, meilleur positionnement dans les moteurs de recherche et audience plus large. Tout le monde y gagne.

Voter de manière autonome

La numérisation peut aider à surmonter des obstacles analogiques. Le vote électro-



nique pourrait ainsi substituer le bulletin non accessible et préserver le secret du vote. De même, la collecte de signatures par voie électronique pourrait remplacer la pratique actuelle. Pour ce faire, la fsa discute avec des acteurs politiques cantonaux et fédéraux. Les Suisses de l'étranger réclament eux aussi de pouvoir participer à la vie politique par le biais du numérique.

Améliorer la qualité de vie

Les personnes atteintes d'un handicap visuel ne ménagent pas leurs efforts. Elles apprennent à s'orienter et à se

Notre engagement
en faveur d'une
société inclusive

[sbv-fsa.ch/fr/
engagement](https://sbv-fsa.ch/fr/engagement)

**Ensemble,
on voit mieux**

déplacer, développent des compétences pratiques pour gérer leur ménage et se forment à l'utilisation de divers moyens auxiliaires. L'économie, la politique et la société ont aussi un rôle à jouer pour lever les barrières dans l'espace public et sur le marché du travail afin que toutes et tous puissent accéder librement à l'information, aux services et à la culture. Il faut un effort commun pour que l'inclusion améliore la qualité de vie des gens, qu'ils vivent avec un handicap ou non.

Texte: Rahel Escher

Illustrations: Nadia Snopek



Une énergie de lion pour bâtir un monde meilleur

Le Lions Club de Spiez a offert à la fsa un don de CHF 3000, récoltés grâce à une action originale.

«Et si les gens mettaient leurs compétences au service de leur communauté?» Lorsque Melvin Jones, un homme d'affaires de 38 ans, pose cette question aux membres de son club d'affaires à Chicago en 1917, il pose la première pierre d'un projet caritatif aujourd'hui mondial qui figure parmi les plus grands réseaux humanitaires: le Lions Club International. Les plus de 46 000 antennes régionales tissent non seulement des liens entre des personnes engagées, mais apportent aussi une aide bénévole.

L'engagement en faveur des personnes aveugles et malvoyantes fait d'ailleurs partie de leur ADN. Les Lions œuvrent pour la santé oculaire de millions de gens à travers le finan-

cement de cliniques, de recherches, d'outils et d'organisations d'entraide.

Un soutien précieux

Le Lions Club de Spiez reste fidèle à cette tradition. Depuis trois ans, ses membres vendent des saucisses faites maison au marché de la Saint-Nicolas. Le club a fait don de ses recettes de l'année dernière, arrondies à CHF 3000, à la fsa. Grégoire Allet témoigne: «Nous sommes ravis de contribuer à simplifier le quotidien de celles et ceux qui vivent avec un handicap visuel. Pour nos membres, c'est l'occasion de donner un sens à une activité conviviale.»

Le Lions Club de Spiez compte bien continuer sur sa lancée:

en 2025, il prévoit de fabriquer et vendre les saucisses en compagnie de personnes aveugles et malvoyantes. En contrepartie, la fsa donne un cours de sensibilisation au Lions Club pour prodiguer à ses membres quelques conseils utiles. La fsa se réjouit de cette collaboration pleine d'enthousiasme et remercie d'ores et déjà tous les participants!

Des actions de soutien comme celle du Lions Club de Spiez jouent un rôle clé pour permettre à la fsa de se mobiliser en faveur des personnes aveugles et malvoyantes. Les dons ainsi récoltés ont par exemple servi à rééditer la boîte à outils basse vision. Les

«Nous sommes heureux d'apporter notre soutien.»

Grégoire Allet,
Lions Club de Spiez



lunettes filtrantes accentuent les contrastes et permettent de mieux conseiller les personnes malvoyantes. Ils financent aussi des applications pour smartphones accessibles munies de synthèse vocale.

Texte: Anouk Holthuizen
Photo: Lions Club de Spiez



Participer



Nous nous réjouissons des petites et grandes actions

Nous sommes à l'écoute de vos idées et vous apportons un soutien adapté: Damien Krattinger, damien.krattinger@sbv-fsa.ch

Des enfants découvrent la réalité de personnes aveugles

La mallette de sensibilisation permet de se faire une idée de comment les personnes aveugles et malvoyantes perçoivent leur environnement. Visite à des élèves de première année qui la testent avant d'être disponible à partir de 2025.

La plupart d'entre nous reconnaissent le symbole de la canne blanche. Lorsque nous croisons des personnes aveugles dans une rue commerçante, en allant au travail ou en nous promenant dans un parc, nous admirons leur capacité à s'orienter, surtout à l'heure de pointe dans une gare bondée. Parfois, nous hésitons à leur offrir notre aide quand nous avons l'impression qu'elles cherchent un repère. Et surtout, comment nous approcher d'elles et signaler notre présence?

Un outil pédagogique remis au goût du jour

La mallette de sensibilisation de la fsa répond à ce genre de questions. De plus, elle rencontre depuis toujours un franc succès: d'innombrables classes l'ont déjà louée pour s'immerger dans le quotidien de personnes aveugles et malvoyantes.

Elle fait aujourd'hui peau neuve. Gianetta Lechmann, spécialiste basse vision et activités de la vie journalière du service de consultation des Grisons, s'est alliée à Martina Henggeler, spécialiste en orien-



Les enfants découvrent le nouveau kit de sensibilisation.

tation et mobilité, pour compléter et numériser la mallette. Elles en ont profité pour y ajouter du matériel et des exercices. Le kit inclut à présent tout une gamme d'outils qui offrent différentes manières de

«Les enfants deviennent de jeunes ambassadeurs.»

découvrir la vie avec un handicap visuel: lunettes de simulation, lunettes opaques, tablettes d'écriture braille, alphabet braille, jeu de carte, dominos, canne blanche, balle sonore, objets tactiles, auxiliaires technologiques et matériel éducatif «For your eyes only» avec clé USB ou DVD. Grâce à ces accessoires, le personnel enseignant peut sensibiliser les enfants dès leur plus jeune âge aux défis que doivent relever les personnes aveugles et malvoyantes.

Éducation ludique

Des élèves de première année de l'école de Bremgarten bei Bern ont testé cette nouvelle version. Avec Franziska Bühler, leur institutrice, ils ont mis à l'épreuve le contenu de la mallette. Ils ont ensuite pu poser leurs questions et partager leurs expériences avec Daniela Moser, atteinte de cécité. Elle travaille comme spécialiste de la défense des intérêts à la fsa. Assis en cercle, ils ont par exemple tenté de se passer une balle sonore tandis qu'ils portaient des lunettes opaques. Une activité qui leur a fait prendre conscience de l'importance des sons pour estimer les distances. Ils ont également essayé de jouer avec des cartes de jass uniquement munies de symboles tactiles en braille ou encore de reconstituer un puzzle. «Je n'avais encore jamais fait de puzzle sans voir l'image», raconte Mael après cette matinée pas comme les autres. «Ensemble, nous avons réussi à le terminer.»

Offres de formation

La fsa propose également des formations pour les spécialistes de diverses professions.

sbv-fsa.ch/fr/sensibilisation



Les filles et garçons, âgés de 7 ou 8 ans, ont dû utiliser leur sens du toucher et de l'ouïe différemment. Une expérience particulière qui leur a fait comprendre ce que cela implique de ne pas voir ce qui les entoure. Daniela Moser a apprécié ce moment de partage: «Les enfants apprennent vite et se souviennent ensuite de ce qu'ils ont vécu grâce aux outils et aux informations que contient la mallette de sensibilisation. Ils deviennent ainsi

Coopérations précieuses



de petites ambassadrices et de petits ambassadeurs pour les besoins des personnes aveugles et malvoyantes.»

Sensibiliser la population à la cause du handicap visuel est une approche chère à la fsa. Commencer par les plus jeunes permet de construire facilement une société égalitaire pour toutes et tous.

Texte: Anouk Holthuisen

Photo: Daniel Rihs

Partenariats

Souhaitez-vous soutenir des projets comme la mallette de sensibilisation? Nous serions ravis de vous compter parmi nos partenaires. sbv-fsa.ch/fr/cooperations

Changement de perspective enrichissant

Que pensent les enseignantes et enseignants de la mallette de sensibilisation? Nous avons demandé.

«Je vais sans aucun doute utiliser à nouveau ce kit, car je suis convaincue que ce changement de perspective est non seulement très enrichissant pour les élèves au niveau individuel, mais qu'il leur permet aussi de développer de l'empathie pour les personnes aveugles et malvoyantes. Je ne peux que recommander la mallette. Elle donne l'occasion d'expérimenter par la pratique, ce qui devient rare à l'heure du tout numérique.»

Karin Busch, enseignante à l'école secondaire de Pratteln



Bien accompagner et aider



La prise au coude est une technique de guidage sûre et éprouvée.

1 Parler pour être vu

«(...) Je suis le garçon de café, que voulez-vous boire?» Le handicap de la vue est un handicap sensoriel. La parole crée des images et renseigne. Nul besoin d'élever la voix, juste regarder la personne à qui l'on s'adresse et écouter sa réponse.

2 Proposer son aide

«Puis-je vous aider?» est la phrase magique pour autant que l'aidant-e soit en capacité d'accepter un refus. Un refus signifie que la personne est autonome, maîtrise son environnement, sa canne blanche, son chien-guide ou dispose de ses repères habituels. Soyez heureux pour elle.

3 Assistance adéquate

«Souhaitez-vous traverser la rue?»... Si la réponse est affirmative, proposez-lui de saisir votre coude avec sa main. Cette position sécuritaire permet de mieux ressentir



Impressum

Magazine de la Fédération
suisse des aveugles
et malvoyants fsa

Paraît quatre fois par an au format papier, en braille, au format CD DAISY, sur le kiosque électronique, sur le web, ainsi que par e-mail (sur commande, sans images), sur VoiceNet (031 390 88 88, rubrique 2 5 1) en français et en allemand.

Éditeur:
Fédération suisse des aveugles
et malvoyants fsa
Könizstrasse 23
Case postale
3001 Berne
www.sbv-fsa.ch

imprimé en
suisse

les mouvements du corps et du sol. Pour s'asseoir, posez simplement sa main sur le dossier de la chaise. Dans tous les cas demandez comment la personne souhaite être guidée.

4 Du global au spécifique

«(...)Salle d'attente avec trois chaises»... Au travail ou au restaurant, toute description globale va permettre de se faire une représentation des lieux pour pouvoir accueillir les informations plus spécifiques.

**Avez-vous
des questions?**

[sbv-fsa.ch/fr/
consultation](http://sbv-fsa.ch/fr/consultation)

Nous soutenons



Votre don en bonnes mains.

IBAN: CH08 0900 0000 1000 2019 4



Ensemble,
on voit mieux

La fsa sensibilise les collaborateurs
des transports publics.

«Les chauffeurs de
bus communiquent
activement avec moi
et sont attentifs.»

Ruth Huber

**Maintenant,
c'est à
vous d'agir:**

sbv-fsa.ch/fr/dons

Votre don aide – merci!



Votre don en bonnes mains.